

مهولهوی و عه قیده گانی

فاتح عبدالکریم

دانیشتوو بهر پیره کان !

له سهر مهولهوی نووسین و قسه لاین کردنی به شپوه بیکی شایانی
وهها « کالاه قهد بالایی » شتیکی ئاسان نی به و گهلین مهرجی نهوی که
به تهواوی له ئیمه دانی به .

من بهش بهحالی خۆم به راستی نه بلیتم هی ئهم مهیدانه نیم .
ئه گهرچی دلنیام له دواروژا ، دوور یی یا نزیك ، به ره بیك له نه ته وه کهمان
دیته پرووی کار که ههقی حهقداران ئهدات و جیگای شایانی گهوره بیاوانی
نه ته وه کهمی دیاری ئه کات و ، هه ر بهك به قهد ئه وه ندهی هه ل بگری و به پیتی
ئه و روژو چه رخی گه وه کهمی تیا ژباوه و به قهد ئه وه ندهی خزمهتی
نه ته وه کهمی مرو فابهتی کردوو ئه نرخینی و هه چی لاین ناشکینی .

ئا ئهم ههولانه پیش که له م سهرده مهدا ئه درین و ئهم کۆرو
یاد کردنه وانه که ناوه ناوه لیره و لهوی بهریا ئه کترین به بهراورد له گه
سه ره تایی ئهم سه ده مهدا به لگهی ئه وهن که له دراروژا قسه کهم دیته دئی ،
دباره ئه مانهی ئیستایش کاریکن له میژوودا جیگای خویان ئه که نه وه
پتیسته ریزیان لاین بگری و به کاری یی سوودیان نه دهینه قه له م .

مهولهوی گهوره شاعریکی هه لکه وتوو و خاوه نی زمانیکی کوردیی
ئیتجگار پاراو بووه ، له قه صیده گانیا به سروشتیا هه لده اوه ، به بالای

گەرميان و كويستانيا خويندووه ، له شيعره كانيا ويينهى بزووتووى
لووتكهو شاخو شهتاوو سهراوو گولو گولزارى گرتوو . . هيزى تافى
جوانى و بى هيزى پيرى و تالى و دژاوبى دووربى له دوست و برادر برانو
شميرنى و خوشى بهيهك گهيشتيانى له جوانترين تابلوى شيعرى دا
نهخشاندووه .

تيكرايش پياويكى گوشه گيرو دوور له خهك نه بووه و له ناو
كومه كه يا ژياوه و ئاگادارى حهق و ناحهقى بووه ، ئه م ئاگادارى بهيشى
له هه ندى له شيعره كانيا رهنگى داوه ته وه .

مهولهوى زانايىكى ئايىنى هه لكه وتوو بووه و خوينده واريكى زور
زيرهك و به ده ستالات بووه .

سه ره راي ئه مانه هه مو مهولهوى صوفى بووه و ريبازى
نه قشبه ندى گرتوو ته بهر ، كه بى گومان سه ره تاي ريبازه كه له كوردستانا
زور به تين بووه و ئه وانى رى يان لى كه وتوو چاك له گه ليا تيهه لچوون ،
ئه و يش موريدى خوالى خوشبوو شيخ عثمان سراجهددين بووه كه
به كيك بووه له خه ليفه هه ره پيشوو كه ئى مه ولانا خاليدى شاره زوورى
كه ريبازى نه قشى هيتايه كوردستان .

مه ولانا له ۱۱۹۳ - ۱۲۴۲ ، سراجهددين له ۱۱۹۵ - ۱۲۸۳ ،
مهولهوى له ۱۲۲۱ - ۱۳۰۰ ي كوچى دا ژياوه .

جا مهولهوى به كى ئاوا گه وه و بالاده ست نه بى ئيمه چوون بتوانين
هه قى بده بئى و له سه رى بنووسين ؟ تواناي كه م و كوورى ئيمه و باسى
فره لقى ئه م شاعيره زانا صوفى به كه ي له كيشى به كدان !

له مهولهوى دوان به شيوه يىكى ته وا و پيويستى به ليكوليه وه به له
لايه نى ئه ده بو زانايى و روشنبيرى و صوفى به تى ئه وو ژيانى ئه و
ده وروبهره ي تيايا ژياوه و چه شنى ئه ده بى باوى سه رده م .

لیدوانیتی که له شیعر و دیوانه‌گی یا باسی ته‌سه و وفه‌گی و
پتوه‌ندی له‌گه‌ل بنه‌ماله نه‌قشی‌یه‌کانی هه‌ورامانا ، یا له فه‌سه‌فه‌و
بیروباوه‌ری و هک زاناییتی ئایینی ، کار مه‌سه‌ر ناکات .

به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا که له هیچ چاکتره‌و تو‌زقالتی یووناکای له
تاریکی‌یه‌کی سه‌سه‌را براو باستره‌و نه‌م ره‌نجهی که به‌ره‌ی نه‌مرو ئه‌یدا
یووناکای‌یه‌که بو کاری له‌مه چاکتری نه‌م بابته‌ی به‌ره‌ داها‌تووه‌کان .

من که به‌ریز ماموستا نه‌ریمان له ده‌زگای رو‌شنبیری و بلاو‌کردنه‌وه‌ی
کوردی‌یه‌وه ته‌له‌فونی بو کردم بو نه‌وه‌ی شتی له‌سه‌ه‌ر عه‌قیده
مه‌رضی‌یه‌گی مه‌وله‌وی بنووسم بو نه‌م کوره‌ پی‌روزه ، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا
وهک و تم پیاوی نه‌م مه‌یدانه‌ نیم ، نه‌متوانی داواک‌هی بده‌مه‌ داواوه ،
به‌تایه‌تی وا بو نزیک‌هی چوار سال نه‌چیی سه‌روم‌ خه‌ریکی ئاماده‌کردنی
شه‌رحه‌گی نه‌م عه‌قیده‌یه‌م که باوکم لیلی کردووه‌و دوو سالیسه‌ له‌گه‌ل
حه‌مه‌ی براما خه‌ریکی چاپینی و ، گیان گه‌یشه‌ کونه‌لو و تمان تا له (۲۰) ی
مانگی پتیشوودا ته‌واومان کرد .

به‌لێ من داوای نه‌وه‌یان لێ کردم شتی ده‌رباره‌ی مه‌وله‌وی و عه‌قیده
مه‌رضی‌یه‌گی بنووسم ، به‌لام من به‌هۆی نه‌و ئاشنایه‌تی‌یه‌ی له‌م ماوه‌دا
له‌گه‌ل عه‌قیده‌که‌و ده‌روپشتیا په‌یدام کردبوو و ام به‌ باش زانی و تاره
که‌م و کووره‌که‌م ده‌رباره‌ی مه‌وله‌وی و عه‌قیده‌کانی بێ ، واته‌ : عه‌قیده
مه‌رضی‌یه‌ کوردی‌یه‌گی و (فضیله) عه‌ره‌بی‌یه‌گی و (فوایح) ه
فارسی‌یه‌گی ، چونکه وهک له‌مه‌وپاش عه‌رزتان نه‌که‌م پتوه‌ندی‌یه‌گی
ئێچگار زۆر له‌نیوان نه‌م سێ کتێبه‌یدا هه‌یه‌و بێ یه‌ک نایانکری و ناوه‌ری‌کی
هه‌موویان عه‌قیده‌ی ئیسلام و زانیاری‌ی که‌لامه .

جا با یتیمه سهر باسی عه قینه مرضی به کھی ، زمانی ، بابته تی ،
ژماره ی به یته کانی ، هوی دانانی ، سالی ددس پین کردن و سالی
لین بوونه وهی و ناوانانی :

وهك ئەزانن کتیبه که به زمانی کوردی سۆرانی بهو شیوهی تایبه تی
ناوچهی تاوگۆزی گرتووه ته خۆی و شیوهی باوی ئەو سهرده مهی
سلیمانیش کاری تی کردووه . بابته کهی بیروباوه ری ئایینی ئیسلام و
زانباری که لامه ، له گه ل هندی له بیروباوه ری حوکه ماو ره ددو به ده تی
راو بو چوونی هندی له فیرقه کانی ئیسلام وهك موخته زیله و جه بری به ،
ئهمانه هه موو بیجگه له بیروباوه ری ته سه ووف به تایبه تی له به شی ئیمان
به قه ضاو قه ده رو باسی ئەوه که (ئینسان) کرده وه کانی خۆی دروست
ئه کا یا خودا . جارو باریش به نیهانی هیماییک بو بری (وحده الوجود)
ئه کات .

سالی (۱۲۸۰) ی کوچی دهستی به دانانی کردووه ، سالی
(۱۲۸۱) لین بووه ته وه .

وهك له سه ره تا کانی کتیبه که به وه ده ره ئه که وی مه وله وی له سه ره
ته شیخ کوردنی خوالی خوشبوو شیخ عه بدو ره حمانی کوری
خوالی خوشبوو شیخ عثمان سیرا جه ددین ئەم کتیبه ی داناوه . ئە بوله فا
هه م پیرزاده و هه م شاعیر و دوستانو هاومه شری مه وله وی بووه . ئە وه ته
مه وله وی خۆی له باسی ئیمانی ئیستیدلالیدا ده لیت :

دوتبه ی ئیستیدلال وه ختی هاته بهین

با وه قه د طاقت نه قلیکی بکهین

له ئه نفاسی یاکه ئه ئیمه ی ئەعلام

له گرۆی ئه شرف طائفه ی که لام

گولچنم جاري جاري ، خوشهين
 برسيم له هرلا تيرم توشهين
 مووريكم ساكين ضه يقمت خانهين
 ده كيشم له هر خرمهن دانهين
 له دووي نه نفاسم (ولا سيما)
 نه نفاسي نه نفوس قودسي نه وليا
 له پاشا ده فخرموي : -

خه لقم زه حممت دا ، بووگم بين نه دهب
 با بهس بين ، چا كه بيته سهر مه طلب
 هي ممتي نه بولوه فا وه فاي كرد
 نه م خدمه تي به به من جي ناورد
 وهرنه من و عيلم بهم گراني به ؟!
 فه مي بيچاره بهم نه زاني به ؟!
 خاطر له تعيين مه بنده فخراموش
 له صه داي ته شخيص خاتيمه بين گوش
 عه صري قووله قوول خه م له گهرده لوول
 دل دوور له مه دلوول ، مه حبه بت عه جوول
 وتي : بو تعيين په كت ناكهوي
 (فيض رحمان بوي و مبداء بوي)
 تعييني مه بنده به گو بته دا چوو
 خاتيمه بيچ بز ان وه ختي (فارغ) بوو
 دل له م موژده به عيجزي چوو له بير
 له مه قصوره دا هاته وه ته قريير .

ئەبولوھ فای پیرزادەى ھىزى داوھ تەبەرو موزدەى پى داوھ كە ئىستە دەس پى بىكەو خوا مەبلى لەسەر پى بە سالى تەواوى ئەكەيت : حەرفەكانى (فىض رحمان بوى و مبدأ دوى) بە نووسىنى كۆن و حىسابى ئەبجەد دەكەنە (١٢٨٠) ى كۆچى كە مەولەوى دەستى بە دانانى كىتەبەكەى كرددوھ . ھەروھە حەرفەكانى (فارغ) یش دەكەنە (١٢٨١) ى كۆچى كە لە دانانى كىتەبەكەى بوو تەوھ .

ژمارەى بەیتەكانى ئەم عەقىدەىەیش ، بەو جۆرە كە لە پەراوێزى شەرھەكەيا بەدرىزى باس كرددوھ ، (٢٤٤١) بەیتەو ئەمەیش لە دوابەیتى عەقىدەكە خۆیدا دەرئەكەوئى كە ئەكەيت :

نزاع برىاوھ دەگەل خاصو عام

(صح العقيدة وتم الكلام)

حەرفەكانى ئەم بەیتە بىجگە (دگل) دەكەنە (٢٤٤١) . براى بەرىز بابەعلى كورى خوالى خۆشبوو مامۆستا شىخ عومەرى قەرەداخى لە كىتەبەكەيدا كە ناوى « ھەكەبژاردەىەكە لە (عەقىدە مەرضى بە) ى مەولەوى » بە ئەكەيت : تەنھا (صح العقيدة وتم الكلام) مێژووى لى بوونەو ەبە لە دانانى كىتەبەكە ، واتە : حەرفەكانى (صح العقيدة .. الخ) بە حىسابى ئەبجەد (١٢٨١) ن .

ئەى كىتەبەكە چۆن ناوئرا : (عەقىدەى مەرضى بە) ؟ مەولەوى كە لە كىتەبەكەى بووتەوھ ناویكى تايەتى لى نەناوھ ، تەنانەت لە پایانى نوسخە دەستنووسەكەى خۆيا تەنھا ئەمەى نووسیوھ : (تمت بحمد الله بخط ناظمها المعدوم عبدالرحيم الحسينى عفا الله عنه وعن جميع المؤمنين) .

لە پایانى ئەو نوسخە دەستنووسەىەش كە سالى (١٢٨١) ى كۆچى بۆ خوالى خۆشبوو ئەبولوھ فا نووسراوھ تەوھو ئیمە لە كارەكەمانا زۆر پشتمان پى بەستووھ تەنھا (عەقىدەى مەولەوى) نووسراوھ .

به‌لام پاش نهو پایانه مهوله‌وی به خه‌تی خوی له په‌راویزا (۸)
به‌یتی عه‌ره‌بی ده‌راره‌ی ناوانانه‌که‌ی نووسیه ، به‌که‌م به‌یتی ئه‌مه‌یه :

(رساله‌ی جامعه‌ی المسائل)

(یحییا قلب ذوی الفضائل)

له به‌یتی شه‌شه‌میشدا ئه‌لئی :

(سس‌هیتها عقیده‌ی مرضیه)

له‌دی جناب سید البریه)

به‌کورتی مهوله‌وی ئه‌فرموی :

که کتیبه‌که‌م دانا حه‌زه‌تی پیرم شیخ عثمان سیراجه‌ددین خه‌به‌ری
پتدام که به خه‌بینین یا به که‌شفه‌به خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر گه‌یشتوووه و ئه‌م
کتیبه‌ی پیش‌که‌ش کردوووه ، ئه‌ویش فرموویه‌تی :-

ئه‌م نامه‌یه بو ئیمه‌ نیراوه‌و ئیمه‌ لئی رازین . که ئه‌مه‌م له شیخ
بیست ناوم‌نا (عه‌قیده‌ی مرضیه) واته : عه‌قیده‌ییکه حه‌زه‌تی
پیغه‌مبه‌ر لئی رازی‌یه .

ئه‌م که‌شفه‌و ئه‌م جو‌ره‌ بینینه‌ ئه‌لایه‌ن مورشیده‌وه صوفی‌یه‌کان به
شتیکی عه‌جابه‌بی نازان . مهوله‌وی له عه‌قیده‌کانیاو له دیوانه‌که‌یشیدا
جار‌جار وا نو‌قمی ده‌ریای ته‌صه‌ووف ئه‌بین به‌ته‌واوی خویی خوی له
ده‌ست ده‌رئه‌چی .

شایانی باسه‌ له سالی ته‌واووونی ئه‌م کتیبه‌دا شیخی سیراجه‌ددین
په‌سه‌ر زیندوو بووه‌و ، جه‌نابی باو‌کم له به‌رگی دووی (یادی مه‌ردان) دا
ئه‌لئی : شیخ له سالی دوایی ژانیا ئیفلیج بووه‌و هه‌ر به‌و نه‌خوشی‌یه
سالی (۱۲۸۳) ی هیجری کوچی دوایی کردوووه .

وا تیکرا سیراجه ددینی باوک و نه بولوه فای کور هر به ک به جورئ ،
وهک مهوله وی خوی نه فهرموی ، به شیان له کتیه که دا هه بووه ، به کئی به
ته شجیع و به کئی به نرخ بۆ دانان که بووه ته هوی ناوانه که ی .

یخ گومان ههردوو حاله که : هاندان بۆ دانان و به خزمهت پیغه مبه
که یاندنی دانراو و ناولینانی و هها جوان بۆ صوفی به کی دل زیندووی قالی
عیشقی گیانی وهک مهوله وی ی (مهعدووم) ی (نه موختاری)
(نه لاموختار) ، نه پیری له مهیدانا نه هیلئ و نه ناتوانایی ، مهوله وی
خوی نه لیت :

« دل له م موژده به عیجزی چوو له بیر

له مه قصووده دا هاته وه ته قریر »

نه مه سه بارهت به عه قیده ممرضی به که .

(فاضله) عه ره بی به که یشی بریتیه له (۲۰۳۱) بهیت ، وهک
مهوله وی له دوادوایی به که یدا نه فهرموی :

اشعارها جاءت طباق (الغرض)

اشعاره شاف لكل المرض

حهر فه کانی (الغرض) به حیسابی نه بجهد (۲۰۳۱) ن . هه ره له پیش
نه مه یشدا میژووی ته و او بوونه که ی نووسیوه و نه فهرموی :-

قلت لمن تاریخ ذاک اما

فی (عرفه) مع (دمع) عین تما

(عرفه) نه گهر نوقطه ییک که وهک دلۆبی فرمیسکی چاوه بچیتیه
سه ره عهینه که ی ده ییتته (عرفه) نه میس به حیسابی نه بجهد (۱۲۸۵) ۵ ،
واته : پاش وه فاتی سراج الدین به دوو سال .

له باسی هوی دانانی نم (فضیله) به شدا له سه ره تادا وه صفیکی
جوانی به هائه ددینی پیرزادهی نه کات و به چی نشینی به ریژی سیراجه ددینی
دانه نیت و ، نه لیت :

به هائه ددین داوای لی کردم نم کتیبه شیعه به ونمه وه . نه میش
داوای لی بووردنی لی نه کات و به جوانترین شیوه باسی بی هیژی خوی
نه کات ، به لام به هائه ددین هر قناعت ناکات تا دوا بی ناچاری نه کات
دهست بداته به رو کتیبه که دابنج ، نه وه ته نه لی :

وصیة المستخلف المجد
شیخ الهدی نور الوری محمد
امرنی بنظمها وحالی
تفلس عن حسن الامتثال

نیر له کومه له به ییتکا زور به جوانی باسی وه زعی ناله باری خوی
نه کات تا دوا بی نه لیت :-

ابی سوی الدر ، فالتزمتها
جمعتها ، رتبتها ، نظمتها
لقد جید العرب الاتراب
ابکار افکار اولی الالباب

نم داوا کردنی به هائه ددینه ییش له سهر داوا کردنی سیراجه ددین
بووه پیش وه فاتی ، نه وه تا مهوله وی خوی ، که خهریکه له کتیبه که
بیته وه ، نه لیت :-

بنظمننا له هذه العقائد
نثرا لما فیها من الفوائد
فزت بهذا الکرم النبیل
بالتفات حضرة النبی لی

از شیخنا قطب الزمان امرا ،

مطابقا لامر سید الوری

هەر له پەر او پیزی (قطب الزمان) دا مهولهوی خۆی معنای
لێ داوه تهوه که مه بهس لهم قوطبی زه مانه خوالی خوشبوو شیخی
سیرا جه ددینه .

وهک پێش که من و تم مهولهوی ئەم فهضیله بهی له (۱۲۸۵) ی
کوچیدا تهواو کردوو ، واته پاش وه فاتی سیرا جه ددین به دوو سال ،
خۆیشی ئەلێ که سیرا جه ددینی پیری ئەمری پێ کردوو ئەم عه قیده به
دابنێ و به هانه ددینیش هەر له سه ره نهو بنه ره ته داوای لێ کردوو دابنێ ! .

بۆ روژن کردنه وهی شته که ، به جوړی له گه ل باری صۆفی به تی به که ی
مهولهوی دا بگوجنێ ، باو کم له لاپه ره (۸۱۳) ی وه سیله کهیدا که شه رحی
ئەم فهضیله بهی به ئوسویه : یوون کردنه وهی ئەم شته بهم جوړه به :

خوالی خوشبوو مهولهوی پێش دانانی ئەم فهضیله به واته : سالی
(۱۲۸۱) عه قیده کوردی به که ی تهواو کردوو و ئه و کاته سیرا جه ددین له
حه یاتا بووه ، مهولهوی کتێبه که ی داوه تی و تکای لێ کردوو به که شف
پێشکهشی هه زره تی پێغه مبهری بکات (د.خ) . ئەویش ، واته
سیرا جه ددین ، بێ دلی نه کردوو به که شف کتێبه که ی پێشکهشی مه قامی
پێغه مبهر کردوو ، ئەویش (د.خ) رازی بووه له عه قیده کوردی به که ی ،
ئەمری فهرموووه که به عه ره بیش شتی و دابنێ ، چونکه بۆ خه لک
به سووده . دیاره شیخی به هانه ددینیش ئاگای لهم کهین و بهینه بووه
پاش وه فاتی باوکی شته که ی تازه کردوو ته وه داوای له مهولهوی کردوو
ئەمره که به جی پینێ ، ئەوه بوو ئەویش فهضیله که ی دانا .

لێره دا ته رجهمه ی قسه که ی باو کم تهواو بوو .

من ئەلئيم : مەولەوى بەھەشەو نەوستاوە ، بەلكو سالى (۱۲۸۶)
كتيبيكى ھەر لەم بابەتەيشى بە فارسي داناوھ كە ناوى (فوايح) ۵ .

دانىشتووھ بەريزەكان !

مەولەوى و سىراجەددىن پىرو موريد بوون ، زياد لەوھيش مەولەوى
پتوھندي دلسۆزى لەگەل ھەر چوار كورەكەيا ھەبووھ بەتايبەتى لەگەل
بەھائەددىنا كە پاش مردنى باوكى بيجگە دۆستايەتى پتوھندي
صۆفىيەتەيشى لەگەليا ھەبووھ . ئەبولوھفايش دۆستو ئەديبو
ھاومەشرەبى بووھ .

سەبرى لاپەرە (۵۸۱) ى عەقىدە مەرضىيەكە بكن كە
دەربارەيان چى ئەلئى ؟

ھو الشىخ ، ھم ولدە الابرا

ھو الشىخ ، ھم نجلە الاحرار

سەرکردەى ئەصحاب باوھفاو صفا

يەكئى (بوالبھا) ، يەكئى (بوالوفا)

دەشى چى بلئى لە وھصقيان كەس

موھمەدى خولق ، رەھمانى نەفەس

يەكئى ئاينەى فاروقىي عومەر

يەكئى حەقىقەت ئەحمەدى سىيەر

مەبەسى لە (ابوالبھا) شىخى بەھائەددىنو ، لە (ابو الوفا)
حاجى شىخ عەبدوررەھمانو ، ئاينەى فاروقىي عومەر شىخى
ضيائەددىنو ، مەبەسى لە (ئەحمەدى سىيەر) شىخ ئەحمەدە .

ئا لەوكانەدا كە ئىم مەدھەى كردوون ، واتە سالى (۱۲۸۰)

۱۲۸۱ ى كوچى مەولەوى عومرى (۶۰) سال بووھ . بەھائەددىن عومرى

(۲۹) بووه ، نه بولو هفا عومری (۲۸) بووه ، ضیائهددین تمهمنی (۲۶)
بووه . شیخ نه محمد که له ههموویان بچوو کتر بووه له تمهمنی (۱۵)
سالیدا بووه . کهچی مهولهوی به یج گوی دانه تمهمن بهوجوره مه دحیان
ده کات که بیستان . خو له (فضیله) که دا مه دحیکی ئیجگار جوان و
پر مه عنای به هائهددینی کردووه . پروانه لاپه ره (۲۸ - ۲۹) ی « الوسیله
فی شرح الفضیله » .

که واته بو مهولهوی شتیکی سهیر نی به که (عه قیده مهرضی به) که ی
بو نه بولو هفاو (فضیله) که یشی بو به هائهددین داناوه .

(فوائیح) ه که ی ، که نه ویش هدر له بابته عه قیده ی نیسلامی به ،
سالی (۱۲۸۶) ی کوچی دایناوه و دک خو ی ده فهرمو ی :

شم التاريخ اذ یبدی تمامه

عزیز طیبه مسک ختامه

حرفه کانی نیوه ی دووه می هم به یته به حسابی نه بجهد (۱۲۸۶) ه
که سالی ته و او کردنیه تی .

بو ژماره ی به یته کانی و ناوه که شی نی فهرمو ی :-

حساب از (دسته گلها) بود مفهوم

بنام وی (فوائیح) گشت معلوم

حرفه کانی (دسته گلها) به حسابی نه بجهد (۵۲۶) ن که
ژماره ی به یته کانیه تی . که ژماره ی شیعه کانی له چند دسته گولیکدا
یج نهوا ناوه که یش نه یج (فوائیح) یج که یین و بهرامه ی خو شه .

له یه دک دوو شوینی هم فه وایحه دا ناوی نه محمد هاتووه ، به لام
هیچیان بو نهوه ناشی بگریته به لکه له سه ره نهوه ی که مهولهوی کتیبه که ی
بو شیخ نه محمد دانا یج . . من بهش به حالی خو م شتیگم ده ست

نه که وتوووه ئەمه بگه یێنی . . بهلام ئیھتیمامی شیخ ئەحمەد بەم کتیبەو
پەراویز لێ کردنی و مەعنای قوول ئیدانەوێ شیعەرەکانی ، که له وردی و
تەسەوفا تەکی بە مەولەوی هەلچنیووه ، بە بێ ژیرکاسە ی نازانم . . .
ئەگەرچی لە سالی (۱۲۸۶) دا که ئەم کتیبە ی داناوە شیخ ئەحمەد
(۲۰) سالان بووه .

هەرچۆن بێ من بە دووری نازانم پێوەندی بەکی تایبەتی له بەینی ئەم
کتیبەو شیخ ئەحمەدا هەبێ .

هەرچۆن بێ ئەم (عەقیدە مەرضی بە) کوردی بە سەرچاوه و کلیلی
دوو کتیبە که ی تریهتی چ لەلایەن ناوەرۆک و چ لەلایەن هۆی دانانەوه .

هەرۆه ها مەولەوی هەرۆه ک غەزەله کانی کوردین له عەقیدە کانیشیا
کوردی بەکی پیش که وتوووه ، دوایی دەستی داوه تە عەرەبی و فارسی بە که .

مەولەوی له هەندی شوینا له شیعی (عەقیدە مەرضی بە) که ی
هیناوه ، کوردی یا عەرەبی ، له گەل که مێ دەسکاری کیشی دا له
(فضیله) که یا بە کاری هیناوه . بۆ نموونه :

له (عەقیدە مەرضی بە) که یا له باسی خەلبفە ی سیهەم حەزرەتی
عوثماندا (ر . خ) ئەلێ :-

كان لقا النبي خميصا

لذا ما خلع ذاك القميصا

حتى لقي النبي سعيدا

ذا مرتبة اسنى شهيدا

له (فضیله) که بشیدا ئەلی :-

كان لرؤية النبي خميصا

لاجل ذا ما خلع القميصا

حتى اذا لقيه سعيدا

ذا رتبة عالية شهيدا

له باسی خەلیفەى چوارەم ئىمامى عەلىدا (ر.خ) له (عەقىدە
مەرضى بە) كە يا ئەلجى :-

بابى مەدینەى عولومى ھودا

قالیعی بابى خەبەرى عیدا

له (فەضیلە) كە ییشیا ئەلجى :

باب مەدینة العلوم والھدی

وقالعب خبیر الصنى

بەراستی وشە كوردی یا عەرەبى ھەمۆیریش یى ئەو ھەندە ئاسان نایە
بەدەستەوہ كە بە دەستی مەو ئەوی بەوہ دیت و یاریى یى ئەكات !
دانیشتووہ بەرئیزە کان !

ئەوہى مەولەوہى مەزن کردووہى ، واتە : کتیب دانانى بۆ
خوالجى خۆشبووان شیخی بەھائەددىن یا شیخ عەبدوویرەحمان شىتیکى
كەس نە کردەو سەیر نى بە ، سەدان سالى پيش ئەوو تا سەردەمى ئەوو
دوای ئەویش زۆر لە کتیب دانەران كە کتیبىکیان داناوہ کردووہیانەتە
دیاریى دەرگای میرو وەزیرو پیرو لە دىباچەى کتیبەکانیاندا بەشانازی بەوہ
نووسىویانەو نەك تەنھا ئەوہ بەلكو حەفتا پشٹی میرەکانیانیش کردووہتە
گەورەو وەجاخزادە !

مەولەوہى صۆفى بە حەزى پیر یا پیرزادەکانى خۆى کتیبى داناوہ
كە پتوہندى بەكى گیانى لەگەلیانا ھەبووہو ، پتیکەوہیش چەشى ئەدەبىیان
ھەبووہو پتیکەوہیش مریدی باوکى ئەوان و مەولەوہى مامۆستای ئەمان
بووہو ھەموو لەو بۆتەدا قال بوون .

ئیتەر لە جیھانى تەسەوو فەدا ئەوہیان زۆر گرنگ نى بە كە مەولەوہى
ئەوان بەعومرتر بووہ ..

خۆ ئەم وەك فێردهوسی نەكردوو (شانامه) بۆ پارە دا بنێو
لەپاشانا لەسەر پارە ، مائی پارە كاول بێ ، لەگەڵ شادا تێكچێو توندی
بەندیخانە بكړی !

ئەم بەپیتی بیروباوەری خۆی و بۆ هاومەشرەبی خۆی رەنجی داوو
خۆبشی ون نەكردوو . .

كوره هی وا هەبوو لە كاری وەهایی دا بەراڤەتی خۆی ون كردوو
لە سەربازی نادیار نادیارتر بوو ، ئەو نی یە جەلالەددینی رۆمی نەمر
(کلیات) یکی هەزاران شیعیی ، شیعی نایاب و بەكاکل و ئاودار ، بۆ
شەمسێ تەبزیی پیری داناو و ناوی ئەوی لەسەرە ؟!

پرو مریدی وا نەبێ بۆچی باشە ؟ .

دانیشتوو بەرێزەكان !

مەولەوی بلیمەت لە سالانی (۱۲۲۱ - ۱۳۰۰) ی كۆچی دا ژیاو ،
نزیکەمی ۷۹ - ۸۰ سال تەمەنی كردوو . . لەو ئەچچ هەر لە سەرەتای
لاوی یەو پێوەندیی لەگەڵ رێبازی نەقشبنەندی دا پەیدا كړدیی . .

لە ماوهی (۱۲۸۰ - ۱۲۸۶) دا ئەم سێ كتیبه نایابەیی داناو . بە
هەرسێکیانەو (۱۹۹۸) بەیتن . ئەمانە بەرەمی (۶) سالی بوون ،
ئەگەر بلیین هەمووی سالیەكان خەریکی داناو و پاكئوس كړدەو بووبی ،
كە ئەمەش لە سواری قەریحە و دەستەلاتی بالادەستی مەولەوی یەو
دووڕەو ، من دكنیام كە ئەم سێ كتیبه وەختی كی كەمیان بردوو .

بێجگە ئەمانە ئەو هی بۆ مەولەوی بێنیتتەو دیوانەكە یەتی ، كە
باوكم و حەمی برام - ئەگەرچی ناوی حەمە ئە كتیبه كەدا نەهاتوو -
ئامادەیان كړدو سالی ۱۹۶۱ بەچاپیان كەیاندا ، لەگەڵ هەندێ قەصیدە
كە جاروبارو لەم لاو لەولا ئەدۆزینەو بوو بە هی ئەو ئەدرینە قەلەم (۱) .

تۆ بلیتی تهنها ئەمه بهرهمی (٦٥) سال عومری شاعیریکی گه وره ی
وهك مهولهوی بچ ، كه (١٥) سالی تهمهنی منالی له (٨٠) سالی عومری
دهر كه یه و بلیتین ههتا ئهوی هیچی نه نووسیوه .

من به دنیایی بهوه ئه بلیتیم مهولهوی بهکی سووتای عیشق كه
له ماوهی (٦) سال له وهزی پایزی عومری پیروزییا توانییتی ئاوا
بهناسانی ئەم بهرهمه نایابانه دابنچ ، هه رگیز ناچیتته عه قله وه بهرهمی
(٦٥) سالی تری هه ر ئه وه بچ كه باسم کرد .

هه ر خوا ئه زانی چه ند گه وه هری نایابی تری بووه كه بهرده ل بهردو
ئازو گوژیرو کویره وه ری و خانوو کتیبخانه سووتان و زیانه دواکه وتوه که ی
ولاته که ی و نیشتمانه له ئاوه دانی بهوه دووره که ی و ، دوورنه که وتنه وه ی
خۆی له زیدو ماوای و بهر تیشك نه که وتنی بوونه ته هۆی ون بوونیان . .

دیسان هه ر خوا ئه زانی ئه گه ر ئه ویش وهك پایه بهرز مه ولانا خالیدی
به ناوبانگ بکه وتایه ته شوینتیکی ئاوه دانه وه چی ئه بوو بهرهمی
چۆن ئه بوو ؟

هه رچۆن بچ مشتت نمرونه ی خهرواریکه و بمانه وی و نه مانه وی
مهولهوی بهکیکه له شاعیر و زاناو هه ره هه لکه وتوووه کانی نه ته وه که مان و
له سه رمانه شانازی پتوه بکه یه .

تهنیا بهك پرسیار هه یه له میتشکما گینگل ئه خوات و زۆر جار بیری
لچ ئه که مه وه و ئه لیم :-

مهولهوی که هاوچه رخی (نالی) و (سالم) و (مه حوی) بووه ،
له گه ل ئه و تهمهنه دا که زیاره بۆ هیچ پتوه ندی به کی دیار نی به له گه لیاندا ؟
خۆ ئه گه ر بلیتین نالی و سالم صۆفی مه شره ب نه بوون و ئه وی
(صۆفی) یش دانووله ی له گه لیاندا نه کولاره ، خۆ خوالی خوشبوو

(مهجوی) شاعیریکی بالآدهست و صوفی بهکی تهواو بووهو ، پتوهندی به
گیانی به کهیشیان به بهک بنه ماله وه بووه ، ههردوو کیان سه به شیخی
به هائه ددین بوون . نهی بۆ هیچ پتوهندی بهک ته نامت هی دژایه تی
له نارادا نی به ؟

زۆر ئاشکرایه مهولهوی له عه ره بی و فارسی دا له مانه سه رامه دتر
نه بووی که متهر نه بووه ، زمانه کوردی بهکی زۆر ره وانیشی هه بووه
به تایه تی هی ناوچه که ی خۆی . .

له راستیدا ورده کاری به کانی وشه ئارایی وهک جیناس و طباق و نه م
شته نه لای مهولهوی وهک ناو خوار دنه وه ئاسان بوون .

هه ر بۆ نمونه ، که عوزر خواهی بۆ به هائه ددین نه کاتو نه کی ناتوانم
کتیب دانیم ، سه یری کهن چی نه کی ؟ :

لادنی وزد نوی خلانی

انقص ظهر السر ما خلانی

کان ابو بلائی اللبابا

فکلما عنی ذب آبا . .

مم سدی ولحه البنیة

ذا الضمف تلکم قوه البلیة

تحرقنی ، تفرکنی ، تصفینی

کاننی الفریک تشتهینی

فضحوتی غشیها عشیتی

ترددت فی مشیتی مشیتی

به پرتزه کان !

سهرم نیشانندن ، داوای لجن بووردنتان لجن نه کم . له گیانی مهوله ویی
رئیس نکا نه کم که نه گهر لکم لسانندا یا له بیگرای ره بجه که ما له گهل
باوکما له ناماده کردنی شهرحی (عه قیده مهرضی به) که یا هه له یجن یا
قسه ییکی زیادم کردیج لیم بیووری ، هه رچیم وتبی به نیازیکی خاوینه وه
بووه بو خزمه تی که له پووری نه ته وه کم بووه ، به به رز کردنه وه و
حقی پیدانو له پیتناوی زیاتر ناساندنی مهوله ویی مه زندا بووه .

همووتان لیم بیوورن .

دل خوش و سهر به رز بن .

(۱) له ناو مه لاوله فقیی ناو چهی هه له بجه و شاره زوورا باوه
مهوله ویی عه قیده یه کی کوردیی کورتیشی هه یه . برامان شیخ محمد علی
قه ره داغی یش عه قیده یه کی ۲۰ لاپه ره ییی به ناوی (عه قیده ی
مهوله ویی) یه وه له چاپ داوه سهره تاکه ی نه مه یه (ئیمان باوه ره با لیت
نه شیوی) ، به لام نه م (ئیمان باوه ره . . .) یه له ناو خه لکا باو بوو
و نه یشیان نهوت هیی مهوله ویی به . من باسی نه نه و عه قیده کوردی یه و
نه عه قیده له چاپ دراوه که ی شیخ علیم له وتاره که ما نه کرد چونکه بوم
ساغ نه بوه ته وه مهوله ویی عه قیده یه کی بچوو کی هه یجن و نه و عه قیده یه ش
(ئیمان باوه ره . . .) یجن .

— فاتح —